

MANUALE D'ISTRUZIONI

CE

BTSZ 400 / BTSZ 400 INOX

BTSZ 400 SPECIAL / BTSZ 600 SPECIAL

Pompa sommergibile a flusso libero

Produttore:

ELPUMPS S.R.L.

Sede:

Szatmari ut 19, 4900 Fehérgyarmat, Hungary

Tel.: +36 44 510530

Fax.: +36 44 510535

www.elpumps.hu

Gentile Cliente,

complimenti per l'acquisto del presente prodotto della ELPUMPS S.R.L. Come ogni prodotto della ELPUMPS S.R.L., anche questo è stato sviluppato con l'applicazione delle nozioni tecniche più moderne, ed è stato realizzato con l'impiego dei componenti elettrici/elettrotecnici più moderni e affidabili.

Si prega di dedicare qualche minuto a leggere il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Grazie!

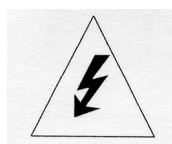
Avvertenze per preservare la sicurezza dei materiali e delle persone.

Prestare speciale attenzione alle avvertenze accanto ai simboli seguenti:



PERICOLO

Tenere lontano gli apparecchi tecnici dalla portata dei bambini!



PERICOLO

Pericolo di scarica elettrica

L'elettropompa non è adatta a prelevare liquidi infiammabili o pericolosi.



PERICOLO

Evitare in ogni caso la marcia a secco dell'elettropompa.



AVVISO

Si avvisa che la non osservanza delle prescrizioni può causare deterioramenti della pompa e/o dell'apparecchio.

Capitolo 1 **Informazioni generali**

ATTENZIONE: prima dell'installazione si prega di leggere attentamente il presente manuale d'uso. I danni dovuti alla non osservanza delle prescrizioni non sono coperti dalla garanzia.

Conservare bene il presente manuale d'uso. In caso di problemi, prima di rivolgersi all'assistenza clienti, si prega di verificare di non aver compiuto qualche errore durante l'utilizzo, oppure, se si tratti di un motivo che non è inerente al funzionamento dell'apparecchio.

Ogni elettropompa al montaggio è stata controllata ed imballata con la massima cura.

Al momento dell'acquisto verificare se l'elettropompa non sia deteriorata durante il trasporto. In caso di eventuali deterioramenti avvisare subito il negozio ma in ogni caso entro 8 giorni dalla data di acquisto.

Capitolo 2 **Limiti di applicazione**

Le elettropompe tipo BTSZ-400/BTSZ-600 della ELPUMPS S.R.L. sono adatte a prelevare acque sporche con contenuto di corpi solidi. Possono essere applicabili sia ad installazione continua, sia temporanea, e sono particolarmente adatte allo scarico delle cisterne di acqua di fogna e dei depuratori biologici.



AVVISO **La pompa non è adatta a prelevare acqua salata, liquidi esplosivi, pericolosi o con sostanze abrasive.**



AVVISO **Evitare in ogni caso la marcia a secco dell'elettropompa.**

Dati tecnici	BTSZ 400	BTSZ 400 INOX	BTSZ 400 SPECIAL	BTSZ 600 SPECIAL
Tensione / Frequenza	230 V ~ 50 Hz		230 V~50 Hz	230 V~50 Hz
Potenza assorbita	1200 W		1200 W	1600 W
Tipo di protezione / classe di isolamento	IP 68 / F		IP 68 / F	IP 68 / F
Raccordo del tubo premente	1 ½" F	1 ½" M	1 ½" F	1 ½" F
Portata massima	23.850 l/h		23.850 l/h	34.000 l/h
Prevalenza massima	9 m		9 m	12 m
Profondità massima di immersione	5 m		5 m	5 m
Cavo di alimentazione	10 m H07 RNF		10m H07RNF	10m H07RNF
Peso	12,5 kg	9,0 kg	12,8 kg	14,5 kg
Dimensione massima dei corpi solidi aspirabili	35 mm		35 mm	35 mm
Temperatura massima del liquido aspirato	35 °C in funzionamento continuo		35 °C in funzionamento continuo	
Numero massimo degli avvii all'ora	20 divisi uniformemente		20 divisi uniformemente	
Livello massimo di prelevamento d'acqua (A)*	100 mm		120 mm	
Livello massimo di aspirazione (B)*	40 mm		40 mm	
Livello di partenza (C)*	450 mm		450 mm	
Livello di arresto (D)*	250 mm		250 mm	

(*) Questi dati vengono espressi in millimetri.

Il livello massimo di prelevamento d'acqua corrisponde allo stato completamente sommerso della bocca premente.






PERICOLO

Le pompe di questa serie non sono adatte all'uso in piscine in cui sono presenti persone.

Se la pompa viene adoperata in funzionamento continuo nei vivai di pesci, controllare le tenute della pompa ogni 6 mesi (acqua con contenuto di materiali aggressivi). Si prega di porgere attenzione anche alla misura massima granulare permessa dalla pompa e di prendere le precauzioni necessarie contro l'aspirazione dei pesci.

Capitolo 3 Montaggio

		PERICOLO Pericolo di scarica elettrica	Ogni operazione inerente al montaggio va eseguita sull'apparecchio staccato dalla corrente.
		PERICOLO	Per evitare traumi personali è severamente vietato inserire le mani dentro la pompa sotto tensione.


Per trasportare e sollevare la pompa usare la maniglia.

In caso di installazione fissa eseguita con tubo rigido è consigliato montare una valvola di ritegno per evitare il reflusso del liquido all'arresto della pompa. Il montaggio di un raccordo a chiusura rapida nel punto idoneo facilita la pulizia e la manutenzione.


Il pozzetto dev'essere abbastanza grande per evitare un numero di accensioni troppo elevato. (Vedi LIMITI DI APPLICAZIONE – DATI TECNICI)

In caso di uso temporaneo è consigliato usare un tubo flessibile che va collegato alla pompa mediante raccordo portagomma. Per l'immersione della pompa nell'acqua usare una corda che va fissata alla maniglia.

Le pompe tipo BTSZ 400/BTSZ 600 della ELPUMPS S.R.L. sono munite di interruttore galleggiante. Le impostazioni possono essere modificate aumentando o diminuendo la lunghezza del cavo dell'interruttore galleggiante, facendolo scivolare nel supporto che si trova sulla maniglia.


 **AVVISO** Verificare se l'interruttore galleggiante arresta la pompa sul livello minimo.



 **AVVISO** Verificare se il galleggiante non urta ostacoli.



 **AVVISO** La pompa va installata su una superficie stabile. Non posizionare la pompa direttamente sui ciottoli o sulla sabbia.

Le pompe adoperate in piscine, stagni, laghi, fontane o in luoghi simili vanno munite di interruttore differenziale. Si prega di rivolgersi al proprio elettricista.

Capitolo 4 Allacciamento elettrico – Messa in uso

 **AVVISO** Assicurarsi che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta della pompa siano conformi a quelle della corrente di alimentazione.

  **PERICOLO** Il personale responsabile dell'apparecchio deve assicurarsi che il sistema elettrico di alimentazione sia munito di un efficace impianto di terra secondo le norme vigenti.

  **PERICOLO** Assicurarsi che il sistema elettrico di alimentazione sia munito di un interruttore differenziale con sensibilità $\Delta=30$ mA (DIN VDE 0100T739)



Norme di sicurezza per la messa in uso

Il cavo di alimentazione non può essere di qualità inferiore a H07 RN-F e in caso di applicazione all'aperto dev'essere lungo 10 metri. Proteggere la spina e le connessioni dagli eventuali spruzzi di acqua.

Prima dell'uso controllare sempre la pompa (soprattutto il cavo di alimentazione e la spina). Non usare la pompa se è danneggiata.

In caso di eventuale deterioramento della pompa farla controllare da un centro d'assistenza. Assicurarsi che le connessioni elettriche siano protette dal flusso d'acqua.

Proteggere la spina e il cavo di alimentazione dal calore, dall'olio e dai bordi taglienti.

  **PERICOLO** Il cavo di alimentazione può essere cambiato da personale qualificato.

Messa a terra

La spina del cavo di alimentazione è munita di terra doppia, perciò la messa a terra avviene inserendo la spina nella presa.

Protezione contro sovraccarico

Le pompe della serie BTSZ 400/ BTSZ 600 della ELPUMPS S.R.L. sono munite di protezione motore installata. In caso di sovraccarico la pompa si ferma. Appena si è raffreddato, il motore si riavvia automaticamente. (Per le cause e per gli interventi consultare Anomalie, punto 4.)

Per la messa in uso dell'apparecchio inserire la spina in una presa di corrente alternata da 230 V.

ATTENZIONE: La pompa si avvia se l'interruttore galleggiante ha raggiunto il livello di partenza.

Capitolo 5 Manutenzione e anomalie

In condizioni normali le pompe della serie BTSZ 400/BTSZ 600 della ELPUMPS S.R.L. non richiedono alcuna manutenzione.

Può essere necessario pulire i pezzi idraulici e cambiare la girante.



PERICOLO Prima di eseguire qualsiasi manutenzione
Pericolo di scarica elettrica staccare l'elettropompa dalla rete elettrica.

ANOMALIA	CAUSA POSSIBILE	INTERVENTO
1) L'elettropompa non eroga acqua, il motore non gira.	1) Mancanza della corrente elettrica. 2) La spina non è stata inserita bene. 3) L'interruttore di protezione si è attivato 4) La girante è bloccata. 5) Il motore o il condensatore è danneggiato.	2) Controllare la corrente elettrica ed inserire bene la spina. 3) Reimpostare l'interruttore di protezione. Se si attivasse di nuovo, rivolgersi ad un elettricista specializzato. 4) Liberare la girante dagli eventuali intasamenti. 5) Rivolgersi al centro d'assistenza.
2) La pompa non eroga acqua, il motore gira.	1) La bocca aspirante è intasata. 2) La valvola di ritegno è bloccata. 3) Nell'interno della pompa c'è aria.	1) Pulire la bocca aspirante. 2) Pulire o cambiare la valvola. 3) Ripetere più volte l'avviamento affinché tutta l'aria possa uscire.
3) La pompa eroga una quantità d'acqua limitata.	1) La bocca aspirante è intasata. 2) Il tubo è intasato. 3) La girante è consumata.	1) Pulire la bocca aspirante. 2) Eliminare le cause dell'intasamento. 3) Rivolgersi al centro d'assistenza.
4) Funzionamento intermittente	1) Corpi solidi impediscono la rotazione libera della girante. 2) La temperatura del liquido è troppo alta. 3) Tensione di alimentazione oltre il limite tollerabile. 4) Liquido troppo denso. 5) Il motore è guasto.	1) Eliminare i corpi estranei. 3) Mettere sotto tensione la pompa secondo le prescrizioni della targhetta. 4) Diluire il liquido prelevato. 5) Rivolgersi al centro d'assistenza.

NORME DI SICUREZZA

Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, con mancanza di esperienze e cognizioni, tranne nel caso in cui siano fornite le istruzioni relative all'uso dello stesso, sotto la supervisione di un responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere controllati affinché non giochino con questo apparecchio.

Capitolo 6 Garanzia

Il presente apparecchio è stato prodotto e controllato con le procedure più moderne. Il fornitore garantisce lo stato perfetto dei materiali e della produzione rispettando le leggi dei paesi in cui l'apparecchio è stato acquistato.

Il periodo di garanzia parte dal giorno di acquisto con le seguenti condizioni:

Durante il periodo di garanzia ogni guasto che è riconducibile ad un difetto del materiale o della fabbricazione viene riparato gratuitamente. Si prega di effettuare subito il reclamo dopo la verifica del guasto.

Se la(le) riparazione(i), o il cambio dell'apparecchio non portasse(ro) al conseguimento dell'utilità determinata dal produttore, solo in tal caso l'acquirente potrà pretendere la riduzione del prezzo di vendita, o disdire il contratto entro 6 mesi dalla data di acquisto.

In caso di intervento sull'apparecchio – effettuato dall'acquirente o da un'altra persona -, la garanzia perde la sua validità. Tutti i deterioramenti causati dall'uso o dall'azionamento improprio, dall'installazione o dal magazzinaggio improprio, dall'allacciamento o montaggio non professionale o da altri interventi esterni, non sono coperti dalla garanzia.

Ci riserviamo il diritto di riparare l'apparecchio, o sostituire i pezzi guasti, o sostituirlo. I pezzi, sostituiti, riparati, saranno di nostra proprietà.

È esclusa ogni domanda di risarcimento se non è attribuibile alla premeditazione o alla negligenza grossolana del produttore.

Riguardo la garanzia, non possono essere accolte richieste eccessive. L'acquirente è tenuto a certificare la richiesta di intervento della garanzia con la fattura di acquisto. L'intervento in garanzia è valido solo nel paese in cui l'apparecchio è stato acquistato.

Istruzioni:

1. Se l'apparecchio non funziona bene, controllare prima se il problema è dovuto ad altre cause come ad es. la mancanza della corrente elettrica o l'azionamento improprio.
2. Si prega di fare attenzione ad allegare in ogni caso i seguenti documenti all'apparecchio guasto.
 - la fattura di acquisto
 - la descrizione del guasto avvenuto (la descrizione esatta del guasto facilita la riparazione rapida).

Con le richieste di intervento in garanzia, in caso di problemi o di esigenza di ricambi, si prega di rivolgersi personalmente o al telefono al negozio venditore.

MATERIALI DI IMBALLAGGIO

I materiali di imballaggio utilizzati devono essere gettati negli appositi contenitori per la raccolta ed il successivo riciclo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ELPUMPS S.r.l.

4900 Fehérgyarmat

Szatmári u. 21.

UNGHERIA

certifica la conformità CE della pompa di tipo BTSZ 400 / BTSZ 400 INOX / BTSZ 400 SPECIAL / BTSZ 600 SPECIAL e che essa è conforme ai dati tecnici riportati sulla targhetta e sul manuale d'istruzioni.

Timbro di MEO (Reparto di Controllo della Qualità):

Distributore per l'Italia:

IRRIPLAST DI A. Galante

EX S.S. 580 km 9,4

74013 GINOSA (TA)

tel & fax +39 099 829 43 32

e-mail: irriplast.eu@gmail.com